

1. Prevođenje za germaniste 4 - letnji semestar 2016. (2+2)

1. 23.02.2016.

1. *Predavanje*: Einführung in das audiovisuelle Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Sichten des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen.

2. 01.03.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen, Einteilung in 10 Einheiten á 10 min.
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Transliteration des Filmmaterials
1. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

3. 08.03.2016.

1. *Predavanje*: Simultandolmetschen
2. *Domaći*: Transliteration des Filmmaterials
3. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

4. 15.03.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

5. 22.03.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

6. 29.03.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

7. 05.04.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

8. 12.04.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

9. 19.04.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

10. 26.04.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

11. 10.05.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Domaći*: Übersetzen des Filmmaterials
4. *Literatura*: Heike E. Jüngst (2010): Audiovisuelles Übersetzen. Narr Verlag: Tübingen

12. 17.05.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Dolmetschen, Thema: Politik, Wirtschaft, Handel, Kultur, Landeskunde
3. *Literatura*: Recherche

13. 24.05.2016.

1. *Predavanje*: Thematische Schwerpunktarbeit: audiovisuelles Übersetzen
2. *Vežbe*: Simultandolmetschen